



Chiasso, 2 dicembre 2015  
Ris. mun. 1899 / 1. dicembre 2015

Municipio  
Piazza Col C. Bernasconi 1  
6830 Chiasso

Tel. +41 (91) 695 08 20  
Fax +41 (91) 695 08 49  
municipio@chiasso.ch

MESSAGGIO MUNICIPALE N. 24 / 2015 -----  
SUL RAPPORTO DELLA COMMISSIONE SPECIALE PER L'ESAME DELLE MODIFI-  
CHE DEL ROD E DEL REGOLAMENTO COMUNALE PER LA MOZIONE DEL CON-  
SIGLIERE COMUNALE ANTONIO VAGHI CHIEDENTE L'ADEGUAMENTO DELL'  
ART. 108 DEL REGOLAMENTO COMUNALE -----

Al lodevole  
CONSIGLIO COMUNALE  
6830 C h i a s s o

Egregio signor Presidente,  
Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

Il Municipio, nel preavviso di data 24 settembre 2015 alla mozione del Consigliere comunale Antonio Vaghi chiedente l'adeguamento dell'art. 108 del Regolamento comunale, si era pronunciato a favore della proposta, più che altro per una questione di precisione ulteriore, a seguito di quanto già adottato mediante la revisione parziale della Legge organica comunale (LOC), entrata in vigore il 1. gennaio 2009, all'art. 193 cpv. 1.  
La Commissione comunale speciale giunge al medesimo risultato, ai fini di una migliore comprensione della portata della norma in questione.

Pertanto, richiamate le considerazioni precedenti, il Municipio chiede di

r i s o l v e r e:

LA MOZIONE DEL CONSIGLIERE COMUNALE ANTONIO VAGHI CHIEDENTE L'ADEGUAMENTO DELL'ART. 108 DEL REGOLAMENTO COMUNALE, E' ACCOLTA, E LA NUOVA FORMULAZIONE DEL TESTO DELL'ART. 108 E' ACCETTATO. -----

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore ed egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco:

Moreno Colombo



il Segretario:

Umberto Balzaretti

Allegati: - rapporto Commissione speciale esame modifiche ROD e Regolamento comunale  
- preavviso del Municipio  
- mozione

**RAPPORTO DELLA COMMISSIONE SPECIALE PER L'ESAME DELLE MODIFICHE  
DEL ROD E DEL REGOLAMENTO COMUNALE SULLA MOZIONE DEL CONSI-  
GLIERE COMUNALE ANTONIO VAGHI CHIEDENTE L'ADEGUAMENTO DELL'ART.  
108 DEL REGOLAMENTO COMUNALE**

Chiasso, 12 novembre 2015

Egregio signor Presidente,

Egregi signori Consiglieri comunali,

La Commissione speciale per l'esame delle modifiche del ROD e del Regolamento comunale, dopo aver ascoltato il mozionante, e dopo attente valutazioni del contenuto, condivide la proposta di adeguamento dell'art. 108 del Regolamento comunale nella misura in cui la stessa permette di meglio comprendere la portata della norma in oggetto. La commissione all'unanimità invita quindi ad accettare la proposta.

Con la massima stima.

**LA COMMISSIONE SPECIALE PER L'ESAME DELLE MODIFICHE DEL ROD E DEL  
REGOLAMENTO COMUNALE**

Daniela Bonacina

Agnese Ferrazzini

Ester Camponovo

Mauro Mapelli

Massimo Cappelletti

Claudio Ortelli

Martina Croci

Antonio Vaghi

Davide Dosi



Chiasso, 24 settembre 2015

Ris. mun. 1425 / 22 settembre 2015

Municipio  
Piazza Col C. Bernasconi 1  
6830 Chiasso

Tel. +41 (91) 695 08 20  
Fax +41 (91) 695 08 49  
municipio@chiasso.ch

**PREAVVISO DEL MUNICIPIO DI CHIASSO ALLA MOZIONE DEL CONSIGLIERE  
COMUNALE ANTONIO VAGHI CHIEDENTE L'ADEGUAMENTO DELL'ART. 108  
DEL REGOLAMENTO COMUNALE** .....

Al lodevole  
CONSIGLIO COMUNALE  
6830 Chiasso

Egregio signor Presidente,  
Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

La proposta di adeguamento del testo dell'articolo 108 del Regolamento comunale può essere accolta, più che altro per una questione di precisione ulteriore.

Infatti, di per sé, il medesimo concetto qui proposto nella mozione per il nuovo cpv. 1 è già stato adottato con la revisione parziale della legge organica comunale (LOC) attraverso il messaggio del Consiglio di Stato del 6 marzo 2007 ed è entrato in vigore dal primo gennaio 2009, nell'art. 193, cpv. 1, seconda frase LOC, ritenuto che nel relativo commento si osservava:

E' pacifica la possibilità per i Comuni di costituire e partecipare a soggetti di diritto privato: ricorre infatti nella prassi la loro presenza in associazioni, società anonime, cooperative, fondazioni. La stessa viene ora pure menzionata nella LOC.

A conferma di tale prassi, nel caso dell'istituzione di AGE SA a Chiasso nel 2001, era stato seguito l'esempio della città di Lugano, precedente di qualche anno.

Per quel che riguarda invece la riforma della Cassa Pensioni dei dipendenti del Comune di Chiasso e di altri datori di lavoro affiliati, essa è stata dettata dalla legislazione federale di rango superiore, la quale ha imposto l'adeguamento.





Pertanto, richiamate le considerazioni precedenti, vi invitiamo a voler

r i s o l v e r e:

LA MOZIONE DEL CONSIGLIERE COMUNALE ANTONIO VAGHI CHIEDENTE  
L'ADEGUAMENTO DELL'ART. 108 DEL REGOLAMENTO COMUNALE, È ACCOLTA.

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore ed egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco:

Moreno Colombo\*



il Segretario:

Umberto Balzaretto

Allegata: - mozione

Antonio Vaghi  
Via G. Tell 5  
6830 Chiasso

Al Lodevole Consiglio comunale  
congiuntamente  
Al Lodevole Municipio  
del Comune di Chiasso  
c/o Palazzo comunale  
6830 Chiasso

Chiasso, 25 Febbraio 2015

### **Mozione per l'adeguamento dell'art. 108 del Regolamento comunale (RC)**

Egregio Signor Presidente, Gentili ed Egregi Consiglieri comunali  
Egregio Signor Sindaco, Gentili ed Egregi Municipali,

Avvalendomi delle facoltà concesse dalle normative vigenti (artt. 38 RC e 67 LOC) mi permetto inoltrare la presente mozione a seguito delle seguenti fattispecie:

1. Il 20 Dicembre 2001, conseguentemente all'approvazione da parte del Consiglio comunale del MM n° 11/2001, è stata iscritta a Registro di Commercio la società AGE SA costituita dal Comune di Chiasso con lo scorporo delle Sezioni elettricità, gas e controllo fumi dall'Azienda municipalizzata, la quale sussiste ora solo quale Azienda municipalizza dell'Acqua potabile.
2. Il 9 Dicembre 2014 il Municipio di Chiasso ha emesso il MM n° 22/2014 mirante sostanzialmente alla:
  - revisione totale dell'ente autonomo di diritto pubblico per la previdenza professionale del personale del Comune di Chiasso e degli altri Datori di lavoro affiliati,
  - ricapitalizzazione, seppur parziale, del disavanzo tecnico.Nel predetto MM si legge pure che in data 19 novembre 2014 l'Assemblea degli assicurati ha approvato il progetto di nuovo Istituto di previdenza professionale a seguito dello scioglimento del precedente ente.
3. L'attuale RC, nello specifico il testo del Titolo settimo: Aziende municipalizzate nonché quello dell'art. 108, non prevede tali situazioni di fatto.

A mio avviso è bene apportare il relativo aggiornamento:

<b>Testo attuale Regolamento comunale (aRC)</b>	<b>Nuovo testo proposto Regolamento comunale (nRC)</b>
<b>TITOLO SETTIMO AZIENDE MUNICIPALIZZATE</b>  <b>Art. 108 Generalità</b>  1. Il Comune può istituire Aziende municipalizzate ai sensi della Legge sulla municipalizzazione dei servizi pubblici.  2. Le Aziende sono rette da un apposito regolamento.	<b>TITOLO SETTIMO AZIENDE MUNICIPALIZZATE, PARTECIPATE ED ALTRE ENTITÀ GIURIDICHE</b>  <b>Art. 108 Generalità</b>  1. Il Comune può istituire Aziende municipalizzate e partecipare o costituire persone giuridiche o entità giuridiche di altra natura, secondo le necessità comunali ed allo scopo di adempiere ai servizi pubblici.  2. Le istituzioni di cui al cpv 1. sono rette da apposite normative (statuti, regolamenti, convenzioni, ecc.) conformemente alle disposizioni legali applicabili.

Per quanto riguarda il testo attuale del ROD, esso non necessita di aggiornamenti: cfr. art. 72.

Tutto ciò premesso, formulo le seguenti richieste

1. La presente mozione è accolta.
2. La presente mozione è demandata alla Commissione ROD/RC per esame.

Vi ringrazio per l'attenzione e colgo l'occasione per porgere i più distinti saluti.

Antonio Vaghi  
